

УДК 327:339.9 (575.2+519.5)

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ СВЯЗИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ

А.Т. Ормонова

Рассматриваются экономические связи Кыргызской Республики и Республики Корея, такие как двусторонняя торговля, инвестиции, сфера миграции, сотрудничество в рамках программ Официальной помощи в целях развития (Фонд сотрудничества в целях экономического развития, Корейское агентство по международному сотрудничеству). Экономические связи Кыргызстана и Южной Кореи начались с 1990-х гг., но их показатели остаются низкими. Двусторонняя торговля является незначительной, преобладает импорт из Южной Кореи. Инвестиционное сотрудничество и сотрудничество в сфере миграции также находятся на низком уровне. В рамках Фонда сотрудничества в целях экономического развития был осуществлен один проект "Модернизация телекоммуникационной сети". После открытия Корейского агентства по международному сотрудничеству в Кыргызстане в 2015 г. наблюдается рост количества двусторонних проектов. Есть конкретные сферы экономического сотрудничества, в которых заинтересованы обе стороны. Выделяются их перспективные направления в экономической сфере.

Ключевые слова: Кыргызская Республика; Республика Корея; экономические связи; двусторонняя торговля; инвестиции; миграция; Фонд сотрудничества в целях экономического развития (EDCF); Корейское агентство по международному сотрудничеству (KOICA).

КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫ МЕНЕН КОРЕЯ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН ОРТОСУНДАГЫ ЭКОНОМИКАЛЫК БАЙЛАНЫШТАР

А.Т. Ормонова

Макалада Кыргыз Республикасы менен Корея Республикасынын ортосундагы эки тараптуу соода-сатык, инвестиция, миграция, өнүктүрүүгө расмий жардам көрсөтүү программаларынын алкагында кызматташуу (Экономикалык өнүктүрүү боюнча кызматташтык фонду, Кореянын Эл аралык кызматташтык агенттиги) сыяктуу экономикалык мамилелер каралат. Кыргызстан менен Түштүк Кореянын ортосундагы экономикалык байланыштар 1990-жылдары башталган, бирок алардын көрсөткүчтөрү төмөн бойдон калууда. Эки тараптуу соода анча чоң эмес, Түштүк Кореядан импорт басымдуулук кылат. Инвестициялык кызматташтык жана миграция жаатындагы кызматташтык дагы төмөн деңгээлде. Экономикалык өнүктүрүү боюнча кызматташтык фондунун алкагында "Телекоммуникация тармагын модернизациялоо" аттуу бир долбоор ишке ашырылган. 2015-жылы Корея Эл аралык кызматташтык агенттиги Кыргызстанда ачылгандан кийин эки тараптуу долбоорлордун саны өскөндүгү байкалууда. Эки тарап тең кызыкдар болгон экономикалык кызматташтыктын конкреттүү багыттары бар. Алардын экономикалык чөйрөдөгү перспективдүү багыттары белгиленди.

Түйүндүү сөздөр: Кыргыз Республикасы; Корея Республикасы; экономикалык байланыштар; эки тараптуу соода; инвестициялар; миграция; Экономикалык өнүктүрүү боюнча кызматташтык фонду (EDCF); Корея эл аралык кызматташтык агенттиги (KOICA).

ECONOMIC RELATIONS OF THE KYRGYZ REPUBLIC AND THE REPUBLIC OF KOREA

А.Т. Ormonova

The article discusses the economic relations of the Kyrgyz Republic with the Republic of Korea, such as bilateral trade, investment, the migration field, cooperation in the framework of the Official Development Assistance programs (the Economic Development Cooperation Fund, the Korean International Cooperation Agency). Economic ties between Kyrgyzstan and South Korea began in the 1990s, but their indicators remain low. Bilateral trade is negligible and imports from South Korea dominate. Investment cooperation and cooperation in the field of migration are also at a low level. Within the framework of the Cooperation Fund for Economic Development, only one project "Modernization

of the telecommunications network” was carried out. In 2015 has been observed an increase in the number of bilateral projects after the opening of the Korea International Cooperation Agency in Kyrgyzstan. There are specific areas of economic cooperation in which both sides are interested. In the economic sphere are highlighted promising directions.

Keywords: Kyrgyz Republic; Republic of Korea; economic relations; bilateral trade; investment; migration; the Economic Development Cooperation Fund (EDCF); the Korea International Cooperation Agency (KOICA).

Одной из стран, с которыми сотрудничает Кыргызская Республика в восточном направлении, является Республика Корея. Экономические связи с Южной Кореей начались с 1990-х гг. Сегодня сотрудничество в сфере экономики расширилось, но до сих пор оно является незначительным.

Целью статьи является рассмотрение экономических связей Кыргызстана и Южной Кореи с 1990-х гг. по 2018 г. в таких сферах, как двусторонняя торговля, инвестиционное сотрудничество, миграция и сотрудничество в рамках программ Официальной помощи в целях развития. С этой целью сначала рассматривается торговый оборот между Кыргызстаном и Южной Кореей, импорт и экспорт между двумя странами. Затем – инвестиционное сотрудничество Кыргызстана и Южной Кореи с 1997 по 2018 г. Далее приводятся данные сотрудничества в сфере миграции и рассматривается сотрудничество в рамках проектов Официальной помощи развития (EDCF, KOICA) за годы сотрудничества. Также рассматриваются интересы в сфере экономического сотрудничества двух стран и их перспективы.

Двусторонняя торговля. Экономические связи Кыргызстана и Южной Кореи недостаточно

развиты. Одной из основных форм экономического сотрудничества Кыргызстана и Южной Кореи является двусторонняя торговля. При этом товарооборот между странами до сих пор является незначительным. Так, удельный вес Южной Кореи в 2017 г. в товарообороте Кыргызстана с азиатскими странами составил 2 %, наравне с Японией и Арабскими Эмиратами. При этом удельный вес Южной Кореи в общем объеме товарооборота Кыргызстана в 2017 г. составил 1 %. Наибольший объем товарооборота Кыргызстана составил: с Китаем – 29 %, Россией – 28%, Казахстаном – 15 % (рисунки 1, 2).

Согласно данным графика на рисунке 3, самый большой объем импорта прослеживается в 2006–2007 гг. и с 2010 по 2014 г. Однако наблюдается спад до 2016 г. В 2015 г. импорт товаров из Южной Кореи сократился почти в 2,5 раза. В 2014 г. он составил 123 млн долл., а в 2015 г. – 54 млн долл. Импорт пластмассы в первичной форме сократился на 38 %. Также её импорт продолжал сокращаться и в 2016, и в 2017 гг. В 2015 г. резко сократился импорт легковых автомобилей бывших в употреблении до 98 %, а в 2016 и 2017 гг. – на 100 %. В 2015 г. сократился на 99 % импорт сотовых телефонов. Далее, в 2016 г. по сравнению с предыдущим годом

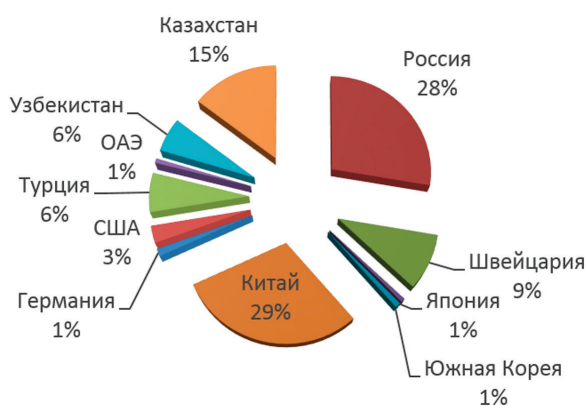


Рисунок 1 – Процентная доля товарооборота Кыргызской Республики с 11 странами (2017 г.) [1, с. 47–50]

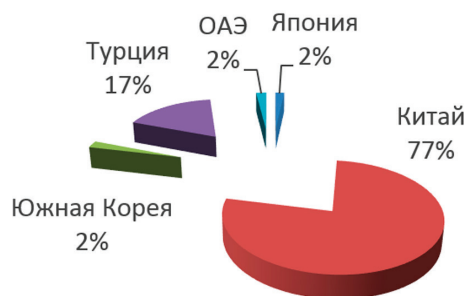


Рисунок 2 – Процентная доля внешней торговли Кыргызской Республики с азиатскими странами (2017 г.) [1, с. 47–50]



Рисунок 3 – Экспорт и импорт из Южной Кореи [2]

уменьшается импорт новых автомобилей на 96 %. С другой стороны, в 2017 г. по сравнению с 2016 г. импорт новых автомобилей увеличивается на 95,1 %, импорт машин, предназначенных для конкретных отраслей, увеличивается на 82 %. Импорт сотовых телефонов увеличивается на 26 %.

Тем не менее, импорт в Кыргызстан из Южной Кореи превышает экспорт более чем на 90 %. Увеличение экспорта наблюдается с 2013 по 2015 г. и затем снижается. При этом, по данным Национального Статистического Комитета Кыргызской Республики, в 2015 г. экспорт составил – 1,4 %, импорт – 98,6 %. В 2016 г. экспорт составил 1,8 %, импорт – 98,2 %, в 2017 г. экспорт составил 1 %, импорт – 99 % [1, с. 48; 50; 89].

Из Южной Кореи импортируются машины, предназначенные для конкретных отраслей, легковые автомобили (новые и бывшие в употреблении), пластмасса в первичной форме, сотовые телефоны, резиновые изделия, не включенные в другие категории [1, с. 89]. Также импортируются трикотажные и текстильные изделия, автозапчасти, тяжелая строительная техника, полиэстер, оцинкованный стальной лист, грузовые машины, лекарства, косметика. В 2018 г. в Кыргызстане значительно возрос спрос на легковые машины и лекарства из Южной Кореи. Повышенным спросом пользуются также грузовые автомобили и косметика из Южной Кореи. По сравнению с предыдущим годом, в 2018 г. импорт косметики из Южной Кореи увеличился на 66,6 %, грузовых автомашин – на 62,7 %, автомобилей – на 325,5 %, лекарств – на 101,9 % [3, с. 80].

По данным Национального Статистического Комитета республики, из Кыргызстана в Южную Корею экспортируются авиакеросин, овощи и фрукты, ткани из искусственных текстильных материалов, растительное сырье, телефонные аппараты [1, с. 89]. Также из Кыргызстана экспортируются пластиковые изделия, лекарственные травы, грибы, деревья, зерновые культуры, запчасти. В 2018 г., по сравнению с 2017 г., импорт текстиля из Кыргызстана в Южную Корею увеличился на 27,1 %, грибов – на 18,8 %. Импорт лечебных трав при этом снизился на 86,9 %, овощей – на 100 % [3, с. 81].

Инвестиционное сотрудничество Кыргызстана и Южной Кореи. Также как и торговые отношения, инвестиционное сотрудничество между двумя странами находится на низком уровне. В 1997 г. Республика Корея инвестировала в экономику Кыргызской Республики 145 тыс. долл. (два проекта), в 1998 г. – 5,8 млн долл. (два проекта), в 1999 г. – 2,65 млн долл. (три проекта) [4, с. 56]. Корейские фирмы приняли участие в улучшении инфраструктуры в Кыргызстане. Компания “Таэбаэк” оказывала содействие в строительстве аттракционов в парке “Фламинго” в Бишкеке. Фирма “Самсунг” была в начале 2000-х гг. подрядчиком на второй стадии реконструкции дороги Бишкек – Ош [5].

Инвестиции Южной Кореи в Кыргызстан увеличиваются с 2007 г. – это 28 проектов на общую сумму 25 млн 775 тыс. долл. В основном объем инвестиций возрос в сферах лизинга и строительства [3, с. 82]. В 2008 г. объем инвестиций увеличился почти в два раза. За 2008 г. количество инвестиционных проектов достигает 50. При этом объем капиталовложений

Таблица 1 – Общее количество трудоустроенных граждан Кыргызстана в Южной Корее по системе выдачи разрешений на работу (EPS system) [8]

Общее количество	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
3001	452	181	312	295	245	260	202	286	216	184	368

увеличился до 47 млн 460 тыс. долл. [3, с. 82]. В основном это касается сфер строительства, горнодобывающей промышленности, а также сфер обслуживания и производства [4, с. 54]. С 2005 по 2018 г. в кыргызскую экономику было привлечено 163 млн 70 тыс. долл., однако с 2011 г. сумма инвестиций в недвижимость и строительство снизилась. Это было связано с финансовыми проблемами проекта и политической нестабильностью [3, с. 82]. Для сравнения: за этот же период (с 2005 по 2018 г.) объем инвестиций Южной Кореи в Казахстан составил 5 млрд долл. [6]. Основные причины низких инвестиционных вложений – нестабильность макроэкономической ситуации, небольшой рынок Кыргызстана, “неблагоприятная институциональная среда, неполное использование потенциальных преимуществ, связанных с членством ВТО” [7, с. 19].

Миграция. Одной из сфер сотрудничества является миграция. Кыргызстан входит в число стран, отправляющих рабочую силу в Южную Корею. Меморандум об отправке рабочих в Корею был принят в 2007 г. К странам, отправляющим рабочую силу в Южную Корею, относятся также Китай, Таиланд, Филиппины, Вьетнам, Индонезия, Пакистан, Шри-Ланка, Бангладеш, Монголия, Узбекистан, Камбоджа, Непал, Мьянма, Лаос, Восточный Тимор. По соглашению, рабочие из Кыргызстана трудоустраиваются только в сфере производства, их время работы составляет три года. После окончания этого срока контракт можно продлить еще на год и 10 месяцев. По своим правам иностранные рабочие приравниваются к гражданам Южной Кореи¹. Однако из Кыргызстана набирается лишь половина рабочих. Например, в 2018 г. была выделена квота на 500 рабочих мест. Ежегодно трудоустраиваются в среднем от 200 до 300 человек. В 2018 г. трудоустроились 368 человек (таблица 1). За 10 лет с 2008 по 2018 гг. – 3001 человек [3, с. 84].

¹ Данные EPS центра в Кыргызстане.

Одной из главных причин такого недобора является недостаточная информация работодателя Южной Кореи о Кыргызстане, и это влияет на отбор рабочих и отправку контрактов².

Сотрудничество в рамках программ Официальной помощи в целях развития. Кыргызстан и Южная Корея сотрудничают в рамках ODA (Official development Assistance- Официальная помощь в целях развития). Эта государственная помощь развивающимся странам или международным организациям для экономического развития и благосостояния предоставляется в виде кредитов, грантов и технической поддержки. Помощь оказывают государства, входящие в Комитет содействия (DAC – Development Assistance Committee), созданный в 1961 г. в рамках Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) [8, с. 8].

Южная Корея вошла в число официальных доноров в 2010 г., хотя начала помогать развивающимся странам с 1963 г. [8, с. 17; 26; 31]. Через корейскую систему ODA и фонд EDCF (Economic Development Cooperation Fund – Фонд сотрудничества в целях экономического развития) выдаются кредиты, а через KOICA (Korea International Cooperation Agency – Корейское агентство по международному сотрудничеству) выделяются гранты и осуществляется техническая помощь [9, с. 86]. Кыргызстан начал сотрудничество с фондом EDCF и агентством KOICA с 90-х гг.

В рамках EDCF был осуществлен один проект. Первый кредит Фонда EDCF Кыргызстану был выделен в 1998 г. для проекта “Модернизация телекоммуникационной сети”. В рамках этого проекта было выделено 12 млн долл. для установления 45 тысяч цифровых линий на 25 объектах Чуйского региона. Дважды были внесены изменения в договор. Первый – в мае 2003 г. [9, с. 85], а в 2013 г. – в рамках официального визита Президента КР А. Атамбаева в Южную Корею, во время которого между Правительством

² Там же.

Таблица 2 – Двусторонние Проекты агентства КОИСА в Кыргызстане [14]

Название проекта	Цель проекта	Сроки осуществления	Сумма проекта
Повышение потенциала сохранения и развития лесного хозяйства	Улучшение отраслей семеноводства и борьбы с вредителями, улучшения управления и эффективности использования семян лесных растений и создания базы для исследований в области борьбы с вредителями	2010–2015 гг.	1 млн долл.
Повышение потенциала избирательной системы в Кыргызской Республике	Обеспечение демократических выборов, автоматизация процесса выборов для повышения качества референдумов и выборов	2014–2016 гг.	7,06 млн долл.
Создание единой информационной системы управления земельными ресурсами в Кыргызской Республике	Обеспечение устойчивого управления государственной собственностью на землю, создание единой системы управления земельными ресурсами	2015–2017 гг.	4 млн долл.
Создание системы электронных удостоверений личности (e-NID) в Кыргызской Республике	Повышение качества электронных государственных услуг путем создания “системы электронных удостоверений личности”	2016–2018 гг.	7,46 млн долл.
Мое село	Улучшение жизненных условий в сельской местности путем использования опыта развития сел Южной Кореи	2017–2020 гг.	3,5 млн долл.

Кыргызстана и Экспортно-Импортным Банком Южной Кореи было подписано Соглашение о внесении изменений в проект “Модернизация телекоммуникационной сети” [10].

Еще один проект был принят в 2016 г. Тогда же был подписан Меморандум “О строительстве корпуса для инфекционной больницы в Бишкеке на 150 коек” [11].

Агентство КОИСА было создано в 1991 г., но в Кыргызстане было открыто только в 2015 г. В целом, с 1991 по 2014 г. агентством была предоставлена помощь по следующим направлениям: 1 проект (“Повышение потенциала сохранения лесов Кыргызстана”), материальное обеспечение (18 случаев), оказание помощи при чрезвычайных случаях (5 случаев), волонтеры (134 чел.), приглашение стажеров для обучения в Южную Корею (246 чел.), отправка тренера по таэквондо в Кыргызстан (1 чел.), государственно-частное сотрудничество (5 проектов), международное сотрудничество (2 проекта) (таблица 2) [12].

После открытия Агентства наблюдается рост количества проектов. Осуществляется пять государственно-частных проектов и пять совместных проектов, программы по обмену сотрудниками. К двусторонним проектам отно-

сятся два проекта, направленных на развитие сельской местности, и три проекта в сфере электронного управления [13].

Несмотря на недостаточное развитие экономических отношений, за годы сотрудничества определились интересы двух стран в сфере экономического сотрудничества (таблица 3).

Таблица 3 – Интересы в сфере экономического сотрудничества Кыргызстана и Южной Кореи [15–19]

Кыргызстан	Южная Корея
<ul style="list-style-type: none"> • Гидроэнергетика; • туризм; • экспорт рабочей силы в Южную Корею; • сельское хозяйство; • привлечение инвестиций; • привлечение корейских технологий; • здравоохранение; • экспорт сельскохозяйственных продуктов в Южную Корею 	<ul style="list-style-type: none"> • Туризм; • сельское хозяйство; • перерабатывающая промышленность; • Кыргызстан как транзитный центр на рынки России и Европы; • горнодобывающая промышленность; • импорт рабочей силы; • медицина

Перспективы. Таким образом, интересы в экономической сфере в целом являются сходными. За годы сотрудничества обозначились

направления в сфере экономики. К ним относятся: сельское хозяйство, энергетика, миграция, туризм, а также развитие сельских местностей и сотрудничество в сфере электронного управления в рамках агентства KOICA. Эти сферы в дальнейшем также останутся основными направлениями. Кроме них перспективными направлениями сотрудничества могут быть текстильная отрасль, перерабатывающая промышленность, различные совместные предприятия. Кыргызстану можно перенять современные корейские технологии, методы управления и работы производства и предприятий Южной Кореи. Республика может стать транзитным центром поставки товаров на рынки других стран. В сфере туризма это может быть создание курортных комплексов, а также комплексные туры. Что касается сферы миграции, то эта служба могла бы не только обеспечивать отправку рабочих в сферу производства. Можно было бы расширить её деятельность и в других сферах, например, в сфере обслуживания. И, поскольку отношения между странами являются дружественными и экономики – взаимодополняемыми, к тому же интересы сотрудничества двух стран являются сходными, есть все предпосылки дальнейшего укрепления экономических отношений между двумя странами.

Таким образом, Республика Корея является одним из важных направлений сотрудничества во внешней политике Кыргызской Республики в восточном направлении. Экономические отношения с Южной Кореей начались после 1990-х гг. Основными сферами взаимодействия являются, прежде всего, двусторонняя торговля, инвестиционное сотрудничество, миграция рабочей силы, а также сотрудничество в рамках программ Официальной помощи в целях развития. Показатели экономического сотрудничества пока являются низкими. В последние годы сформировались конкретные сферы экономического сотрудничества, в котором заинтересованы обе стороны. Многие предприниматели, а также простые граждане Южной Кореи мало информированы о Кыргызстане, людях, экономике страны и одной из главных мер для содействия двусторонних отношений является устранение этого пробела.

Литература

1. Внешняя торговля Кыргызской Республики 2013–2017: стат. сборник / Национальный статистический комитет Кыргызской Республики. Бишкек, 2018.
2. 한국무역협회 (Корейская Международная Торговая Ассоциация). URL: <http://stat.kita.net/stat/cstat/peri/ctr/CtrTotalList.screen#> (дата обращения: 21.07.2019).
3. 키르기스스탄 개황 2019. 외교부 유라시아과. // Kyrgyz Republic, 2019. Ministry of Foreign Affairs. Eurasia division. 2019. 07.
4. 키르기즈 개황 2009. 외교통상부. 2009.12. // Kyrgyz Republic, 2009. Ministry of Foreign Affairs and Trade. 2009. 12.
5. АП КР. Ф. 1. Оп. 1. Ед. хр. № 2735. Л. 225.
6. За 2018 год объем двусторонней торговли Казахстана с Южной Кореей составил 2,5 млрд долларов. URL: https://baigenews.kz/news/uzhnaya_koreya_investirovala_v_kazakhstan_5_mlrld_dollarov (дата обращения: 01.12.2019).
7. Берлибаева А.Б. История экономического сотрудничества центральноазиатских государств и Республики Корея (1991–2009 гг.): автореф. дис. ... канд. ист. наук / А.Б. Берлибаева. Алматы, 2010.
8. Korea's ODA White Paper. December 2017. Published by the Committee for International Development Cooperation (CIDC).
9. EDCF Annual Report, 2012.
10. “Кыргызстан для Кореи – главная страна в Центральной Азии”, – заверил президент. URL: http://www.vesti.kg/index.php?option=com_k2&view=item&id=24230&Itemid=136 (дата обращения: 07.12.2017).
11. Идет подготовка к строительству нового корпуса инфекционной больницы в Бишкеке. URL: <https://24.kg/obschestvo/102625/> (дата обращения: 24.07.2019).
12. 한국 ODA. 키르기즈공화국 (Kyrgyz Republic). URL: http://www.odakorea.go.kr/ODAPage_2012/T02/cis/Kyrgyzstan.jsp#noMove (дата обращения: 21.07.2019).
13. О компании KOICA. URL: https://www.koica.go.kr/kgz_na/5071/subview.do (дата обращения: 23.07.2019).
14. Сайт агенства KOICA в Кыргызстане. URL: http://www.koica.go.kr/bbs/kgz_na/1272/artcl-List.do (дата обращения: 23.07.2019).
15. Состоялась встреча Посла Динары Кемеловой с Заместителем министра иностранных

- дел Республики Корея господином Ли Тэ Хо. URL: <https://mfa.gov.kg/ru/osnovnoe-menyu/press-sluzhba/novosti/sostoyalas-vstrecha-posladinary-kemelovoy-s-zamestitelem-ministra-inostrannyh-del-respubliki-koreya-gospodinom-li-te-ho> (дата обращения: 02.05.2019).
16. 2019 жылдын 11 апрелинде Кыргыз Республикасынын Корея Республикасындагы Толук жана Ыйгарым Укуктуу Элчиси Динара Кемелованын Корея эл аралык кызматташтык агенттигинин (КОИСА) Президенти Ли Мин-Гён айым менен жолугушуусу болду (11 апреля 2019 года состоялась встреча Посла Кыргызской Республики в Республике Корея Кемеловой Динары с Президентом Корейского агентства по международному сотрудничеству (КОИСА) г-жой Ли Ми-Гён). URL: <https://mfa.gov.kg/kg/menyu---inostrannoe/zhanylyktar/intervyu/-5cb04bdbc39ae> (дата обращения: 12.04.2019).
17. *Тимирбаев В.* Стала ближе далёкая страна / В. Тимирбаев // МСН. 2007. 27 ноября.
18. Свободная зона корейского притяжения // Вечерний Бишкек. 2008. 18 декабря.
19. *김창규.* 한국-키르기즈스탄 양국간 경제 협력 증진 방안 (Ким Чан Гю. Направления развития экономического сотрудничества между Кыргызстаном и Кореей) // 3-е Корейско-Центрально-азиатское мероприятие “Караван”. Корейско-Среднеазиатская Международная научная конференция “Направления сотрудничества по экономическому и культурному обмену между Республикой Корея и странами Центральной Азии”. Бишкек, 2013.